



佛國巴里府日報抄譯

百七十八年四月四日

第...号

大藏省  
翻譯課

4266





洋曆千八百七十八年四月四日

暹佛回巴里府日報ノ抄譯

四月一日附ヲ以テカリスブリ候英領印度國務卿ヨリ在外英國

公使へ送りし迴文ノ翻譯ヲ登錄ス吾輩昨日諸君ノ觀覽ニ供

セシモノハ該文ノ約畧ナリ

僕女王陛下ノ命ヲ奉シ書ヲ公使閣下ニ寄セテ土耳其魯西亞兩

政府ノ間ニ決定セル仮余約兵該條約ノ款項ヲ換スル為メ集

合セシト企テシ歐洲ノ國使會議ニ付テ英國政府ノ義務ト思

ヒテ行ヘル事ヲ閣下在雷雷國ノ政府へ解明センコトヲ請フ

土廷ト魯政府將ニ和睦會議ヲ開カントスル由英國政府へ傳致

ノ到達セシニ依リ誤聞謀傳ヲ防カン為メ一月十四日女王陛下

勅ヲコフテユス公在土英使ニ下シヨルチヤコフ太子魯國外務卿へ報

道メテ曰ク英國政府思ヘテ魯西國ニテ定メタル條約

ハ千八百九十六年英千八百七十一年ノ條約ニ抵觸スル者ナリ

大正十一年四月  
限侯  
第一號  
贈月

抑モ此二回ノ条約ニ加ハリシ諸國ノ認可ヲ受ケザル条約ハ  
法ニ合ハサル者ナリ宜ク之ヲ政洲ノ使會議ニ附ス可シト  
一月廿五日魯政府ヨリ確答アリ曰ク和議ノ内政洲ノ要件ニ係  
ル者ヲ獨斷ニテ定ムルノ志ハ度モ無之ト

然ルニ和議ノ綱領ハ己ニケサンリクニ於テ土魯西國使節  
間ニ決シタリト聞ヘタリ依テ一月廿九日英國政府ロフチユス  
公ニ命シ魯政府ヘ告ケシメ曰ク休戦ヲ約シ仮条約ヲ立ル為  
ケサンリクニ於テ兩國使節ノ決セル商議ハ己ニ二國ノ使節  
ヲ得タリト傳聞ス然レモ英國ニ於テハ之ヲ政洲ノ使會議ニ  
悖ルモノトス且巴里府ノ条約ニ捺印セル諸國ノ使議ニ合ハガ  
ル事ハ英國ノ利益ヲ害スル者トス依テ右ノ商議ヲ公法ニ合ガ  
ル者ト認ムト

一月廿日ロフチユス公右ノ旨趣ヲゴレチヤコフ太子へ通セリ

太子答ヘテ曰ク休戦ヲ約スルニハ和議ノ綱領若干項ヲ立テガ  
ルヲ得ズ然レモ此綱領ハ仮定ニシテ政洲ニ関スル要件ヲ確定  
セルモノニ非スト見做スヲ要スト且又太子明言スラク政洲ノ  
利害ニ関スル条件ハ政洲諸國ト共ニ討論削定セント加之太子  
ヨリ女王陛下へ該件ニ付テハ明白ナル契約ヲ為セリ

大義



